

ՄՇԱԿ

Տարեկան գինը 10 ռուբլի, կէս տարեկանը 6 ռուբլի:
Առանձին համարները 7 կոպէկով:

Թիֆլիսում գրվում են միմիայն խմբագրատան մէջ:

Մեր հասցեն. Тифлисъ. Редакция «Мшахъ».
կամ Tiflis. Rédaction «Mschak».

Խմբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ
(Բացի կիրակի և տոն օրերէն):

Յայտարարութիւնը ընդունվում է ամէն լեզուով:

Յայտարարութիւնները համար վճարում են
իրաքանչիւր բառին 2 կոպէկ:

„ՄՇԱԿ“ ԻՐԱՎԱՆԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՐԱԽԻՐ

ՆԵՐԿԱՑ 1887 ԹԻՒՆ

Հրատարակվում է Թիֆլիսում, Նոյն դիրքով և Նոյն պրոպրիետարով: Մենք ստանում ենք սեփական
ՀԵՌԱՌԱՐԿՆԵՐԻ:
«ՄՇԱԿ» տարեկան գինը 10 ռուբլի է, վեց ամսականը 6 ռուբլի:
Գրվել «ՄՇԱԿ» կարելի է ԽՄԲԱԳՐԱՏԱՆԸ (Բարձրագույն և Բարձրագույն փողոցների ան-
կիւնում, Թամաշիւկի տանը):
Կայսերական ռուսական քաղաքների «ՄՇԱԿ» գրվելու համար պէտք է դիմել հետեւեալ հաս-
ցեով. ТИФЛИСЪ, Редакция газеты «МШАХЪ», իսկ արտասահմանից. Tiflis, Rédaction du jour-
nal arménien «MSCHAK».

Խմբագիր-հրատարակող ԳԻՐԳՈՐ ԱՐՄԵՐՈՆԻ

ԲՈՎԱՆԻԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՆԵՐԳԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Կառավարական կար-
գադրութիւն. Նամակ Նուրից. Նամակ Թէլաւից.
Ներքին լուրեր.—ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Սեր-
բիական Նոր միջնատրութիւնը. Ամբաստանիւղ
էլզաւր-թիւրքիցները. Արտաքին լուրեր.—ԽԱՆԻ
ԼՈՒՐԵՐ.—ՀԵՌԱՌԱՐԿՆԵՐ.—ԲՈՐՏԱ.—ՊԱՏԱՍԽԱՆ-
ՆԵՐ.—ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.—ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ.
Մեռած մարդու կենսագրութիւնը.

ՆԵՐԳԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ԿԱՌԱՎԱՐԱԿԱՆ ԿԱՐԳԱՐՈՒԹԻՒՆ

Պետական խորհուրդը՝ որոշելով լայնացնել
Կովկասեան կառավարչապետի իրաւունքները
սահմանները, տալիս է նրան իրաւունք իր իշխա-
նութեան տակ գտնվող երկրում մի շարք գործե-
րի վերաբերութեամբ վճիռներ կայացնելու, որոն-
ցից մի քանիսը առաջ ենք բերում «Кавказ»
լրագրից: Կառավարչապետը իրաւունք կունենայ
կարգադրելու. 1) արտաքին երկրից այն օտա-
ւորահայտականներին, որոնք իրանց վատ վարքի,
կասկածաբարութեան և ուրիշ պատճառներով չեն
կարող մնալ պետութեան սահմաններում, և յայտ-
նել այդ մասին անմիջապէս ներքին գործերի մի-
նիստին:

2) Արգելել Թիւրքիայի և Պարսկաստանի սահ-
մանակից տեղերում այն ոչ-քրիստոնէական քաղա-
քներ, որոնք հասարակական կարգապահութեան և
ապահովութեան համար վտանգաւոր են:

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ՄԵՌԱՄ ՄԱՐԳՈՐԴ ԿԵՆՏԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

ԱՄՈՒՆՈՒԹԻՒՆԻ ԵՒ ՅԱՍՈՅ

III

Ոսկանը արդէն ամուսնացած էր: Նա այլ ևս
չէր խօսում կանանց «էմանսիպացիայի» կամ
«իդէաների» վրա: Սաղ էլ չէր գալ ամուսնացած
մարդուն այդպիսի բաների վրա խօսել: Բայց առա-
ջին տարին նա չէր դադարում ընդհանուր շա-
հերին՝ ծառայելուց, ինչպէս ասում էր ինքը,
այսինքն օգնում էր թատերասերներին ստանալ-
ներ ծախելու (ներկայացումներին այլ ևս չէր
մասնակցում), նուիրատուութիւններ էր անում,—
50 ռ. միանուագ նուիրելով մի բարեգործական
ընկերութեան,—հայերէն լրագրիներ էր ստանում
(հայերէն լրագիր ստանալն էլ մեզ մօտ ընդհա-
նուր չանհրկին՝ ծառայել է համարվում), մինչև
անգամ մի գիրք էլ էր ուղարկում թարգմանիչ հայոց
աղքատ գրականութիւնը հարստացնելու համար:
Արագ անցան, սրբան մի քանի տարիներ,
Ոսկանը դարձաւ երեք աղջկանց հայր: Չանաղան

3) Առանձին ուղարկութեան արժանի դէպքե-
րում՝ Թիֆլիսից դուրս հրատարակվող պարբերա-
կան թերթերի գրաքննութիւնը յանձնել փոխ-նա-
հանգապետին, կամ մի ուրիշ վստահելի մարդու,
նոյնպէս և Կովկասեան երկրում սեղանակալ լեզու-
ներով հրատարակվող թերթերը ենթարկել այն
պատմութիւնին, որոնք յիշատակված են գրաքննա-
կան կանոնադրութեան 154 յօդուածում, այսինքն
դադարեցնել այդ թերթերի հրատարակութիւնը
ոչ աւել քան ութ ամսով:

4) Թողարկված պարբերական թերթերի ժա-
մանակամիջոցը փոխել, նոյնպէս և հաստատել
այդպիսի թերթերի ժամանակաւոր խմբագիրներին:

5) Թող տալ երկրի մէջ անպիտող անձանց իրանց
սեփական ընթերցանութեան համար ստանալ ար-
տասահմանեան հրատարակութիւններ, առանց
գրաքննիչի ենթարկվելու:

ՆԱՄԱԿ ՆՈՒՍԻՑ

Յունիսի 9-ին

Կովկասի քաղաքներից և ոչ միայն բարոյական
այնքան ստոր վիճակի մէջ չէ դանդաղում, ինչպէս
Նուրի քաղաքը: Երկար ժամանակ միմեանց հետ
հաց կերած ընկերը հրաւիրում է ընկերով
քաղաքին կալած մացաւորը գնալ զբօսնելու,
տանում և դաշտնով կտրտում սպանում է. մի
այլ ընկեր, համարեա շատ մօտ բարեկամ, հը-
րաւիրում է իր ընկերով գետնորդ գնալ զբօսնե-
լու և ամենաքաղաք խօսակցութեան ժամանակ
գնաւակահար է անում ընկերով և արիւնշաղախ

բաջին յուսահատված բացականչում էր՝ «նա, ով
պէտք է ժողովում է այս հարստութիւնը, ով պէտք
է վառ պահէ Սաղաթեան քաղաքի ծուխը և,
նա քաղաքում ու Աստուածանից մի տղայ թող
խնդրելով հեղեղները չըջնում ու կօպէկանոց
մոմեր էր վառում: Ոսկանը նոյն ժամանակամի-
ջոցում արդէն մտել էր իր նոր կաշուի մէջ, որից
այլ ևս դուրս գալու միտք չուներ մինչև դերեւ-
ման մոմերը, ուր կաշուփոխութիւնը անխուսա-
փելի է արդէն ամենքի համար: Ոսկանին տեսնո-
ղը այլ ևս չէր ճանաչել: Փորը մի յարգելի կուր-
ութիւն էր ստացել, սափրած երեսի շողշողուն
կաշին ցոյց էր տալիս նրա տակը հաւաքված
ճարպի մեծ քանակութիւնը, մարմնը աչքերը մի
տեսակ յոգնածութիւն, հոգու անգործութիւն ու
մոլորելի բացակայութիւն էին արտայայտում: Նա
խօսում էր ծանր, առանց վրդովվելու ու տաքա-
նալու: Շարժվում էր նոյնպէս ծանր և դանդաղ:
Ման էր գալիս ճիշտ թեւերը բացած հնդկահաւի
պէս երեւելով: Հագնվում էր բաւական սպորտ
Սպիտակեղէնը միշտ մաքուր էր լինում, կոշիկնե-
րը միշտ փայլուն, կրորիկ ու փափկիկ երեսը
սափրած, գլխի մազերը տակիցը խուզած: Կենդ
էր վարում, ինչպէս վաղէ է մի հարուստ աղայի, որի
չանաղանները լինէին, որի մասնանիներում տեղ
չը կար այլ ևս շարժվելու, որի ծառայութեան մէջ
գտնվում էին երկու ծառաներ մանր մօնր գոր-

վայր գործում: Մէկը բարեկամարար գնում է մի-
սի տունը, տանուտէրը աշխատում է հիւրասիրել
ըստ կարելոյն, այն ինչ հիւրի հպատակն է տան
գաղտնիքները իմանալ, որոգայթներ, կեղտոտ
դաւաղութիւններ սարքել, թէկուզ տունը կըտ-
րել տալու համար և այլն: Ահա մէկը փողոցում
ամենաքաղաք փայտով մօտեցաւ միւսին և սկսեց
ամենակեղծաւոր լեզու կամ, ինչպէս ասում են,
պարսկական լեզուն իր կատարելութեամբ գործ
դնել, իրան ջերմ բարեկամ ցոյց տալ. ահա նա
մի քանի քայլ հեռացաւ, պատահեց մի ուրիշի և
սկսեց ամենավատ թիւնայի լեզու գործ դնել ա-
ռաւիչի մասին: Եթէ երկու հոգի միասին կանգ-
նած կամ նստած խօսում են, հաստատ իմացք
որ իրանց գործից չեն խօսում, այլ սրան կամ
նրան են բամբասում, սրա և կամ նրա համար
հոր են փորում: Առհասարակ նույնքան ընդունակ
է ուրախանալ միմիայն այն ժամանակ, երբ նա
մի փորձանքի, աղետալի դէպքի և անբաղդութեան
մասին է լսում, որ պատահել է իր համաքաղա-
քացու հետ: Եթէ մի նույնքի գնում է օտարու-
թիւն և անտեղ ընկալութիւն հաստատում, նա
պատրաստ է հիւրասիրելու. ամեն մի քաղաքա-
ցու, բայց ոչ երբէք նույնքու, պատահած ժա-
մանակ ևս հարկ խօսել չէ կամենում: Եթէ մէկը
իր որդուն Նուրից օտարութիւն է ուղարկում,
գլխաւոր խրատը լինում է «անումը նուրիցու»
հետ չը նստու, չը վերհետա. տեսնո՞ւ... Պարա-
ջօրում, ասու պարին, սրբաւ ընկաց: Նուրի-
ցիք միմեանց վատաբանելով, միմեանց վատաբանելով
այն տեղն են հասել, որ այսօր ամբողջ Նուրում
ոչ մի կշիռ, հեղինակութիւն ունեցող մարդ չը
կայ և ամեն բան օտարների ձեռքին է: Արդեւ-
ցիք նուրիցոյ իրանց ձեռքի մէջն են հաւաքել, ա-
ռանց ազուլեցնելի նուրիցիքը ապրել չեն կարող:
Նուրիցու հոգին ազուլեցու ձեռքն է. մեծ վաճա-
ռականը ազուլեցի է, մեծ կալուածատէր և տա-
նուտէրը ազուլեցի է, աղքատը ազուլեցի է, բը-
ժիկը ազուլեցի է, ուսումնարանի հոգաբարձուն
ազուլեցի է, ուսումնարանի ուսուցիչը ազուլեցի
է: Նուրում փրկութեան միակ միջոցն է, բամբա-
սելուց ձեռք վերցնել և յատուկ գործի վրա մտա-
ծել:

ՆԱՄԱԿ ԹԵՂԱԿ

Յունիսի 10-ին

Թէլաւի բոլոր ուսումնարաններում ուսումը
դադարած է արձակուրդների պատճառով, բացի
հայոց ծխական ուսումնարաններից, որտեղ ու-
սումը չի դադարում:
Ծերի համար, աղաւթին, խոհարար, ծծմար, կա-
վածները վրա հանողները, մի հայ վերակացու և
մի և նոյն ժամանակ հաշուապահ, ձիապահ և
այլն: Ի՞նչ երկարացնել, Ոսկան աղան ոչինչի մէջ
պակասութիւն չուներ, դրա հետ միասին դարձ
էլ չուներ: Նա սպրում էր հանգիստ, թէ և այդ
հանգստութիւնը ուրիշներին շատ լաւ էր նըս-
տում: Օրերը անց էին կենում անվրդով և միա-
տեսակ: Առաւօտը ժամը վեցին վեր էր կենում,
ճաշատուր և յօրանջվում հագնում էր իր խաւով
և դուրս էր գալիս բազը, ուր փողբաւորին հրամա-
նում էր կուտ տալ հաւերին, նախ և առաջ տե-
ղեկանայով նրանց թիւ մասին, յետոյ անցնում
էր լիմենի ծառերին և ուղարկութեամբ գնում
լիմենները, կամենալով իմանալ թէ որքան են
մեծացել երեխանից դէս և թէ չեն գործացել ար-
դե՞ք: Լիմեններից իւրաքանչիւրը շօշափելուց
յետոյ մօտենում էր ծաղիկներին, հոտ էր առ-
նում իւրաքանչիւրից և գնալով աւաղանի մօտ
լուացվում էր. նա չէր թող տալիս ծառաներին
իր ձեռքին ջուր ածելու: Լուացվելուց յետոյ նա
վերադառնում էր սենեակը, ուր պատրաստ էր
լինում արդէն թէլը:
—Այսօր ի՞նչ ենք ուտելու, հարցնում էր նա
ծանրութեամբ շաւ կատուից, բաժակը պարպե-
լով:
—Տապակած մուկը, կամ խորոված գորտ, խ-

սումը ներկայ չը եղանակներում դեռ ևս շարու-
նակվում է: Թեղձ հայ ուսուցիչներ: Անպայտ է
թէ երբ կը լինեն ընկալութիւնները:
Յունիսի 9-ին, երեկոյեան ժամը 9-ին շնորհ
բերեց քաղաքս Թիֆլիսի Նոր նահանգապետ պ.
Ջիւնեյման, որ և իջաւ տեղիս գաւառապետ իշխ.
Չէլօկանովի տանը: Թէլաւի համաքաղ ղեմաւորեց
պ. նահանգապետին դրօշակներով և տեղական
զուռնայով: Այսօր, յունիսի 10-ին, քաղաքս ճաշ-
կերով է տալիս ի պատիւ նահանգապետի Թէ-
լաւի գաւառապետը չը կարողացաւ անձամբ դի-
մաւորել պ. նահանգապետին, ըստ որում մի քա-
նի օր առաջ պատշգամբը, որտեղ իշխանը նըս-
տած ճաշում էր, քանդվում է և ինքը վայր է
ընկնում մօտաւորապէս երեք սաժէն բարձրու-
թիւնից: Այժմ նա հիւանդ պառկած է անկող-
նում:

Չանաղան հանգամանքներից ստիպված, ինչ-
պէս մենք լսել ենք հաստատ աղբիւրներից, Թէ-
լաւի հայոց եկեղեցական-ձխական երկսեռ դըպ-
րոցների ամբողջ ուսուցչական խումբը վճռել է
հրաժարական ներկայացնել մօտերում:

Թէլաւից մօտաւորապէս 20 վերստ հեռաւորու-
թեամբ գտնվում է Ալլան գիւղը, որի բնակիչնե-
րը, առանց բացառութեան, թուրք են և պարա-
պում են խաչարածութեամբ: Ամառվայ սկզբնե-
րին նրանք իրանց ոչխարներով քուլում են մօտա-
կայ սարերը: Օրերում հետեւալ դէպքը պատահեց
գրանց և վրացի կալուածատէրերի մէջ. թուրքեր
իրանց ոչխարները անց են կացրել սարերը ա-
մեն տարի առանց մի որ և է վճարի, իսկ այս
տարի կալուածատէր իշխանները իւրաքանչիւր
թուրքի պահանջին են 30 հատ ոչխար, որպէս
վարձ ոչխարներին անարգել անցկացնելու համար:
Խաչարածները սկզբում ընդդիմադրել են, սա-
կայն վերջը համաձայնվել են միայն 15 հատ տալ:
Կալուածատէրերը չեն դիմել և վճար փոխվել է
կուփ, որի մէջ երեք հոգի մերձ ի մահ վրաւոր-
ված են:

ՆԵՐԳԻՆ ՆՈՒՍԻՑ

Ներքին գործերի մինիստրի առաջարկութեամբ
պետական խորհուրդը որոշել է Կովկասեան կա-
ռավարչապետին յատկացնել աւելի մեծ իրա-
ւունքներ:

Շուտով Կովկաս է գալու գէօրգիական հետա-
զօտութիւններ անելու նպատակով Փրանսիացի

կոյն պատասխանում էր «սե կատուն»:

—Ի՛նչ, էլի սկսեց իր անտեղի կատակները,
ես բան եմ ասում, իսկ սա...

—Գէ՛ լաւ, աչքը ծակ էլ ինչ էս ունեւորդ հա-
ւաքում, տապալած մուկ չես ուղղում, ես փաւ
անել կը տամ:

—Հա, հա փաւ, փաւ, ձեռքերը արորելով
վրա էր բերում Ոսկան աղան, կարծես պատրաստ-
վելով ուտելու: Գիտես, ճաշը անկիւն ու զոդ-
ղալն էլ վրան է: Բայց տես էս դիւրին վառիկը
չը մորթէ՞ր հա,— նա շուտով կը սկսէ ձու ածել,
շատ է քջջում, իսկ էն մէկը, էն որ մէկէլ օրը
թուկ էր հարկանների մօտ...

—Լա է, լա, ես քեզանից շատ լաւ եմ հաս-
կանում, հարկաւոր չենք թ խորհուրդները: Ի՞նչ
կուտես, փաւ չէ քեֆի՞մ չես ուտել, մի տեսակ
հեղուկութեամբ աւելացնում էր «սե կատուն»:

—Թու, քեզ հետ ոչինչ վրա չէ կարելի խօսել,
վրդովված վեր էր կենում Ոսկանը և ուղեւորվում
դէպի միւս սենեակը շրթերը հագնելու, հաւատա-
ցած լինելով որ ուղիղ ժամը մէկին ճաշը տա-
կին փաւը պատրաստ կը լինի, չը նայելով «սե
կատուի» կատակներին:

Ժամը ութին նա գնում էր չուկան, ուր նախ
և առաջ մօտենում էր իւր, պանիր, բրինձ և այլ
պահարկները ծախելու համար եկած գիւղացի-
ներին, հարցնում էր գնելը և եթէ էժան մի

Ա. Ռ. Ա. Ի. Օ. Տ. Ն. Ե. Բ. Ը.

ቢሮክራሲያዊ ስርዓት ሲሆን፣ ለጥያቄው የሚያስፈልጉትን ሰነዶች ለማግኘት ማስፈራሪያ ይጠይቃል።

Հիւանդանոցի վերատեսուչ ՆԱԻԱՍԱՐԴԵԱՆ

(ԹԻՖԼԻՍ, Լաբորատորնայա փողոց, № 11)

Բնդունելով թիվները սկսվելու են օգոստոսի 25-ից: Կուրսերի ծրագիրը և ձևանները կարելի է ստանալ ճ Ր Ի ա պ է ս եղք. Ծովհանդեբների բանկային զրահնեակում և կուրսեր Հիմնող բնակարանում: Օտարաբաղադրացիք պիմում են Тифлисъ, учредителю курсовъ С. П. Мануэльянцу. 1—5 (Ե. Շ.)

ՊԼԵՏԵՐՈՐԳԻ ՀԱՅՈՑ ԵԿԵՆՅՈՒՄ ամեն օր ժամապայ լինելու համար ՀԱՐԿԱՍԻՐ ԵՆ
ԿԻԷ տարել ՎԼՅ ԱՇՏԿԵՐՏԵՐԻ, շատ ընտիր ձայնով, և հայկական ձայնադրուխին իմա-
ցող Պատրարտ Կոչենեան ընտկարան, սնունդ և հագուստ: Բացի ձայնադրուխինց սովո-
րելու են կրօն, հայերեն և ռուսերեն լեզուները: Զանկայողները թող ղրկեն Սետերբուրգ,
Արմ. Արխимандриту Хорену Степану. Невский проспектъ, домъ армянскій церкви.

1—3

Ն. ՊԱԿԷ ԵՒ ԸՆԿ.

Զորեղբարժի, յունիսի 24-ին, ԳԱԼԼԻԱ (LA GAULE) շոգենաւը, նաւապետ ՏԱԲԱՐԼԻ (TABARLY) դուրս կը գնայ Բաթումից դէպի Տրապիզոն, Օրդու, Սամսոն, Կ. Պոլիս և Մարսէլ։ Տեղեկութիւնները մասին պէտք է դիմել ընկերութեան գործակալներին, Բաթումում պ. Գարանիօնին և Թիֆլիսում պ. Բէնօին, նախկին Արժուոնի գալլերեօն, № 103.

3-4

Մամուլի տակից ղուերս եկաւ ևս վաճառվում է «Մշակի» խմբագրատանը, Կենտրոնական գրավաճառանոցում և Զ. Տէր-Սարգսեանի խանութում (Գվորցովայա փողոցի վրա)

ՏՐՈՍ Հ. ԱԴԱՄԵՍ

7-10

ԲԵՆԵԴԻԿՏԵԱՆ ՀԱՅՐԵՐԻ

ՍՈՒԼԻԱԿԻ ԱԲԲԱՅՈՒԹԻԻՆԻՑ (GIRONDE)



12. 4. 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2

30—48

ԴԻՍԿՈՍ ԵՒ ՊԵՊԻՐՈՍՆԵՐ

ԱՍԼԱՆԻԴԻ ԵՂԲԱՅՐՆԵՐԻ

Պ.Պ. ՎԱՃԱՌԱԿԱՆՆԵՐԻՆ ԱՆՎՈՒՄ Է ԳՈՐԾԱՐԱՆԱԿԱՆ ԶԻՋՈՒՄՆ:

16—25.

ԹՈՅԼՏՈՒԹԵԱՄԲ Ս. ՊԵՏԵՐՔՈՒՐԳԻ ՄԱՅՐԱՔԱՂԱՔԻ ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ

ရှုမလုပ်:



արդի անուշա-

ՍՐՏՈՂՈՒԹԻՒՆ, ՍՍՏՄՅԱՆ ՊՈԼԻՍԻԱ

ԱՐՏՕՆՈՒԹԻՒՆ ՄՏԱՅԱԾ ՊՕՄԱԴ

Գլխավոր պահեստ ԹԻՖԼԻՍՈՒՄ գտնվում է Վ. Գրիզևիչի ղեղապահությամբ:

97—100

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳԻ ԲԺՇԿԱԿԱՆ, ԲԱԺՆԻ ԿՈՂՄԻՑ ԹՈՅԼՏԻՈՒԹԻՒՆ ՍՏԱՑԱԾ

ՀՆԴԱԿԱՆ ՄԿՆԴԵՂ

ՄԻՇՈՒՆԱՅ



Պ. ԼԵՐԵՆ

51—100



Գ. ԿԵՐԵՐԻ

ՀԵՐՈՑՈՆՆԵՐ

կատարելադրծված, դուրեկան ձայնով, նոյնպես լա-
հնադուրբիւն նօտաների Հերֆօնի համար: Օտարա-
քաղաքացիների պահանջներ ճշգրիտմբ և առա-
ջին փոստայով են կատարվում: Նօտաների կատա-
լօգները թէ Հերֆօնների և թէ Արիստոնների հա-
մար, ըստ պահանջման ուղարկվում են անվարձ:

14-20